

<County: Gloucestershire>

<Code: L7100>

<MS reference: London, BL Cotton Caligula A.xi>

<Text: Robert of Gloucester's Chronicle>

<Tranche 1>

<fol. 20r>Yrlonde is alre yle best . wipoute engelonde .
 þe se geþ al aboute him ek . as ich vnder-stonde .
 More he is þan engelond . & in þe souþhalf he is .
 Braddore & more of inou . þanne in þe norþhalf iwis .
 A3en þe lond of spaine he stont . in þe norþ side ri3t .
 Selde snow þerinne liþ . & nameliche þre ni3t .
 So euene hot þ^t lond is . þ^t men dorre selde .
 Hor orf in house a-winter bringe . out of þe welde .
 Lese last þer alle winter . bote more wonder be .
 Selde me ssal in þe lond . eny foul worm ise .
 Vor neddren ne oþer wormes . ne dorre þer be no3t .
 Ac 3if hii beþ þuder bi+cas . fram oþer londe ibro3t .
 hii deieþ þoru smul of þe lond . oþer þor3 torchinge iwis
 Ech gras þ^t þerinne werþ . a3en venim is .
 Vor men þ^t beþ enuenimed . þoru *graces* of þe londe .
 J-dronke hii beþ iclansed . sone þoru godes sonde .
 Hony & milc þer is mucche . Mucche folc & bold .
 þis is þe stat of yrlonde as i^c abbe itold .
 After kyng gurgnout . kinges moni+on .
 þer wer~ her~ in engelond . me ne may no3t telle echon .
 A-boute ane fourhondred 3er . after him þer com .
 A kyng þ^t was lud icluped . þ^t wel huld þis kinedom .
 Grete tounes in engelond . he amendede inou .
 & londone aller mest . vor þer is herte mest drou .
 & folc he het of þe toun . so noble bold arere .
 þ^t in al engelond . so noble cite þere .
 walles he let make al aboute . & 3ates vp & doun .
 & after lud þ^t was is name . he clupede it ludes toun .

þe herte 3ate of þe toun . þ^t 3ut stont þere & is .
 he let hit clupie ludegate . after is owe name iwis .
 he let him þo he was ded . burie at þulke 3ate .
 þer-vore 3ut after him . me clupeþ it lodegate .
 <fol. 20v>þe toun me clupeþ ludestonn . þ^t is wide coup .
 & now me clupeþ it londone . þ^t is li3tore in þe mouþ .
 & niwe troye hit het er . & nou it is so ago .
 þat londone it is now icluped . & worþ euere mo .
 Engeland aþ ibe . mid strengþe iwonne ilome .
 & verst as ich telle can . þoru þe emperors of rome .
 After king lud þer was king . his broþer cassibel .
 þat noble prince was mon . & þ^t lond gouerned wel .
 July þe emperour of rome . bi his daye com .
 & muchedel of þe world bi este . to is poer nom .
 So þ^t he drou him westward . & worrede in mony londe .
 & wan lond after oþer . him ne mi3te non at-stonde .
 þo he adde iwonne france . þe se he wende nei .
 & bihuld west & somdel . of engelond isey .
 he eschte at men wat lond it were . & wat folc þerinne was .
 Me sede him þ^t it was brutaine . no betere lond nas .
 & þ^t þe folc was of troye . & of brut icome .
 þanne beþ hii quaþ þe emperour . of þe kunde of rome .
 vor after þe bataile of troye . þe nobleman enead .
 To lombardie com þ^t nou is rome . & vre ferste fader was .
 & brut also com of him . þat his fader slow .
 & þeruore was þenene idriue . & to þulke lond drou .
 þanne be we of one kunde . ac bote i^c þerto lie .
 A3en kunde hii beþ a3en vs . & of chiualerie .
 vor þer-of ne mowe hii come no3t . j not hou hii mi3te .
 To be bi hom sulue in an herne . as þer-of wiþ-oute si3te .
 vor no3t we ssolle hom ouercome . ac napeles as þe hende .
 we ssolle hom warni of our~ þo3t . ar we þanne wende .
 þe emperours messagers . to engelande come .
 þat þe king abude is herte . to þe noble stude of rome .
 As alle oþere kinges dude . & is noble seruage .
 Dude to þe heye emperour . & sende him is truage .
 <fol. 21r>& his lond huld of him . & dude him omage .
 Laste þe heie emperour . vor is outrage .
 Come & destruede al is lond . & 3ut þ^t worse wer~ .

þe blod schedde of is owe kunde . & defoulede so þere .
 & þe olde heinesse of *priamus* . worrede so .
 Of was kunde hii come echone . & þ^t wer~ him loþ to do .
 Vor þer ne scholde in al þe world . no lond be ner lor~ .
 þis was euene sixti 3er . ar god wer~ ibore .
 þe kyng sende þis wor a3en . þo he hurde þis tipinge .
 Cassibel king of brutaine . to July send gretinge
 wonder it is sire emperour . of þi noble gentrise .
 þ^t is so noble anerþe iwolt . wiþ so vil coueitise .
 þat worles nobleye as so muche . alle manne mest .
 & vor coueitise art icome . so ver fram þen est .
 To wilny oure lute god . þ^t god vs wolde sende .
 þ^t beþ her~ bi vs sulue . at þe worles ende .
 & þ^t þou nart one ipaid . vr tresour to nime at ene .
 bote þou þer-after vs binime . vr franchise al clene .
 To bringe us so fre as we beþ . In-to so gret seruage .
 þat we bere þe & þine . eueremo truage .
 Gret vilte þou askest ous . wanne we of one kunde
 beþ icome 3e & we as þou ast þi sulf in munde .
 þanne a3t it be inou . wanne we beþ of one blode .
 Loue & frendssipe to aski us . 3if þ^u þe wel vnderstode .
 þei þou ne askedest þer vppe . þralhede euere mo .
 Siker þou be we ne conne no3t . of þralhede ne of wo .
 So muche we abbeþ euere ibe . in franchise 3ut her-to .
 þat þei vr owe god vs wolde . in þralhede do .
 Fondi we wolde a3en hom . vor our~ franchise wiþstonde .
 þei þou þer-vore sir~ emperour . gret poer abbe an honde .
 <fol. 21v>wite to soþe þ^t we wulleþ . vor our~ franchise fi3te .
 & vor our~ lond raþer þan we . lese it wiþ vnri3te .
 þis was ek four hondred 3er . & four score & þrittene .
 After þat þe boru ~~out~~ of rome . verst was bigonne I wene .
 þo þe emperour hurde þis . to schipes he wende vaste .
 & alis poer vorþ-wiþ him . & hor seiles vp caste .
 hii entred jn at temese mouþ . & þere hii gonne ariue .
 þo cassibel hurde þis he 3arkedede him wel bliue .
 þo adde king lud is broþer . 3onge sones tueie .
 Androge & tennant . þ^t to 3onge wer~ beie .
 þo 3are fader deide . to holde þe kinedom .
 þer-vore cassibel . þat lond to him nom .

Ac þo nolde cassibel . þ^t hii ssolde allinge faile .
 tennant þe 3ongore . he made erl of cornwaile .
 & androge erl of kent . & 3ef him londone þer-to .
 Beie hii wer~ noble men . þo þis dede was ido .
 þe king adde ek an broþer . nemi was is name .
 Stalwarþe kni3t & hardi & mon of grete fame .
 þe kinges chef conselers . þes þre were of þis þinge .
 Alle hii come to kaunterbury . atte biginninge .
 þere þe king & is poer . Such *conseil* to-gadere nome .
 To kepe þe emperours folc . ar hii to ver in come .
 vor 3if hii adde oþþing . iwonne . of castel oþer of toune .
 wel þe worse it wolde be . to bringe hom þer doune .
 þe king wende toward þe se . mid vair ost inou .
 & as þe emperour adde ipi3t . his pauilons he drou .
 þo hii adde iordeined . hor ost in eiþer side .
 þe bataile hii smite strong . inou . þ^t couþ was wel wide .
 Mid arwen & mid quarels . so muche folc verst me slow .
 & supþe mid speres smite adoun . þ^t deol it was inou .
 þo hii wer~ þoru-out imengd . mid suerd & mid mace .
 Mid ax & mid anlas . so muche folc in þe place .

<Tranche 2>

<fol. 117r>A god pope was þulke time . at rome þ^t het vrbān .
 þat prechede of þe croyserie . & croysede moni a+mon .
 þer-of he sende prechors . þoru al cristendom -
 & him sulf a þes half þe mouns . & to france com .
 ¶ and prechede so vaste & wiþ so gret wisdom .
 þat aboute in eche londe . þre crois vaste me nom .
 In þe 3er of grace . a þousend & sixtene .
 þis grete croiserie bigan . þat longe was isene .
 ¶ Of so muche folc . nyme þe croys . ne to þe holy londe go .
 Mene sey no tyme biuore . ne supþe napemo .
 ¶ Vor sulue wimmen ne bileuede . þat hii ne wende þuder vaste .
 Ne 3ong folc þei hii feble wer~ . þe wule þe veage ilaste .
 ¶ So þ^t roberd courtehese . þuderward is herte caste
 & among oþere gode kni3tes . ne þo3te no3t be þe laste .
 ¶ he wende here to engelond . vor þe croiserye .

& leide willam is broþer . to wedde normandye
 & borewede þer-uppe of him . an hondred . þousend marc .
 To wende wiþ to þe holy lond . & þat was somdel starc
 ¶ He adde arst duc of normandie nye 3er ybe .
 þo he adde þis tresour . he gan him bet bise .
 ¶ þe erl roberd of flaundres . mid him wende also .
 & eustaus erl of boloyne & moni god kni3t þer-to .
 ¶ þer wende þe duc geffray & þe erl baldewine þere.
 & þe oþer baldewine al so . þat noblemen were .
 & kinges supþe alle þre of þe holy lond.
 þe erl steuene þe bles wende ek . þat gret poer adde an ho<cropped>
 þ^t roberdes soster courtehesse . ispoused adde to wiue .
 þer wende 3ut oþer kni3tes . þe beste þ^t wer~ aliue .
 ¶ As þe er of sein gile . þe gode reimond .
 & vel þe kinges broþer of france . & þe erl beaumont .
 ¶ & tancred is neuue . & þe bissop al-so .
 Of podie & sire hue . þe grete erl þer-to .
 & folc also wiþoute tale . of al þis west ende .
 Of engelond of france . þuderward gonne wende .
 Of normandie of denemarch . of norþweye of brutayne .
 Of walis & of yrlonde . of gascoyne & of spayne .
 Of prouence . & of saroyne . & of alymayne .
 Of scotland . & of grece . of rome . of aquitayne .
 <fol. 117v>¶ Me ne hurde neuere þ^t god . so vair grace an+erþe sende .
 þat so muche folc at o tyme . to þe holy lond wende .
 ¶ þis folc at constantinoble . biuore þe emperour .
 Alex þat was þo . come wiþ gret honour .
 Supþe hii dude hom in þe se . and ariuede atte laste .
 Supþe þe toun of nyce . hii bisegede vaste .
 ¶ Hii departede verst hor ost . as <exp>h</exp> in vour partye .
 And at ech of þe vour 3ates . sette an compaynie .
 ¶ Vor roberd courtehesse . Mid þe poer þat ws his .
 & þe erl of flaundres were iset . at þe est 3ate ywis .
 ¶ Atte norþ3ate was tancred . & þe duc biaumont .
 Atte souþ3ate was þe bissop . & þe gode erl reimond .
 ¶ And þe duc godefray . & steuene de bleys also .
 and sir~ hue þe grete erl . atte west 3ate wer~ ido .
 Hii bigonne an hal-pores euen . þen toun to asaili þere .
 Stalwardliche & vaste inou . noblemen as it were .

¶ Hit þo3te þat al þe eir aboute vol was of *cri* anon
 & þ^t me ne mi3te no3t ise . bote arwen & flon .
 & stones out of liþeren . & of magnels al-so .
 Muche was þe mansla3t . þat þere was ido .
 ¶ Vor hii wiþinne versse wer~ . wiþoute *trauail* & tene .
 & adde hor ginnis to sseten out . & þe wal hom was bitwene
 ¶ þe cristine failede of al þis . war þoru in a+stounde .
 Alas muchedel of hom . was ibro3t to grounde .
 ¶ And napeles as noblemen . hii asailede euere vaste .
 So þat to þe toun walle . hii come atte laste .
 And þe opere hadde ilore hor ssute . of bowe & of arblaste
 Ne hii ne mi3te vor oper ginnis . stones vp hom caste .
 ¶ þe cristine+men dolue vaste . & þen wal velde adoun
 So þ^t þe sarazins . 3olde hom þen toun .
 þat was þe chef cite . of þe lasse asye .
 So þat þe cristine+men . adde þer þe maistris .
 & tresour founde & stor inou . hii astorede hom wel þere .
 & reste hor gode bodies . þat wel wery wer~
 After six wouke & þre dawes . þ^t hii þuder come .
 Hii greiþede hom & þen wey . to antioche nome .
 ¶ Out of nyce hii wende þo . of jul þe verste day .
 Ich wene a+uair~ *compainie* . neuere mon ne say .
 <fol. 118r>¶ Vor aboute seue hondred þousend . of godies . þer were .
 & 3ut þer was alto-muche bihinde a+slawe þere .
 ¶ As hii wende toward antioche . hii bihulde an hey .
 So þat in þe firmamnt<?> . þat folc hom þo3te hii sey .
 A long suerd red as fur . þe point ssarp inou
 & ouer painime estward . þ^t point hom þo3te drou .
 ¶ Of þis si3te hii wer~ glad . vor hom þo3te it was tokninge .
 þ^t god wolde þe sarazens . jn hor poer bringe .
 ¶ Hor compainie þat was þo . wair~ . hii delde verst atuo .
 Jn þe one roberd cortehese . cheuntein was ido .
 & þe erl beumond & tancred . & þe gode kni3t richard .
 De prices & euerard . de ponsat & achard .
 De moumerloy<?> & mony opere . & þo þis was al 3ar~ .
 Vorþ hii wende & þe oper folc . bi anoþer wei elles war~ .
 ¶ As þis gode compainie . þen ri>te wey uor nome .
 þe heþene wer~ of hom iwar . & a3en hom come .
 þrehondred þousend & sixty þousend . wiþoute folc of ara^{bie}

So muche þ^t þer nas non noumbre . of hor *compainye* .
 ¶ þe cristine wer~ of þe sarazins . an onywar biset .
 & vor þe sarazins were ywar . hom spedde wel þe bet .
 ¶ Batayle hii smite strong inou . ac as icholde no3t .
 Vor þe cristine+men wer~ nei to grounde ibro3t .
 ¶ Of trompes & of tabors . þe sarazins made þere .
 So gret noyse þat cristinemen . al destourbed were .
 Vor hor hors wer~ al astoned . & nolde after wille .
 Siwe noþer spore no bridel . ac some stode stille .
 & some lepte her & þer . so þat hii were icome .
 Jn wille to fle cristine+men & bigonne to fle some .
 ¶ þo arnde uorþ þe noble kni3t . roberd courtehese .
 kni3tes he sede wat wolde 3e . vuele 3e doþ chese .
 Ne se 3e þat 3are hors beþ . suiftore þan 3our~ be .
 þat 3e beþ dede anon . 3if 3e wolde fle .
 ¶ Deie we rap^{er} wiþ onour . & siweþ me in þis place .
 Vor icholle mi lif dere inou . sulle þoru godes *grace* .
 ¶ He turnde is stede wiþ god eir~ atte biginninge .
 He smot þoru-out wiþ a+launce . on of hor hexte kinge .
 ¶ And an oþer gret maister he slou . & ef-sone þe þridde .
 His felawes smite uorþ wiþ him . & wer~ sone amidde .
 <fol. 118v>Boþe tancred & biaumond . & richard de *prince* also .
 And þis oþere gode kni3tes . gode herte hom nome to .
 & smite al a+nywe bataile . & to grounde slowe vaste .
 So þ^t fram þe oþer ost . þer com atte laste .
 sire hue þe grete erl . & auncel de ripemond .
 Mid an hondrrred kni3tes . pur versse & sound .
 ¶ & þe sarazines ost . war al so vaste .
 So þ^t tueie of our~ *princes* . aslawe wer~ atte laste .
 ¶ Vor willam tancred^{es} broþer . an heþene king com to .
 & smot him þoru mid a+lance . & he him al-so .
 So þat hii wer~ boþe dede . & al-so sir~ godefray .
 De mount scabious^e was . aslawe weilaway .
 ¶ Vor as he an kni3tes heued . of arabie of smot .
 & he & his armur~ . wer~ þoru out hot .
 Ousset? him þoru-out . mid a+narwe þere .
 So þat þis tueye gode kni3tes . of cristine aslawe were .
 ¶ þis batayle laste þus . fram morwe vor to non .
 So þat þe verste cristine ost was nei wat ydon .

¶ Vor þer adde vewe aliue . ofscaped<?> in þe place .
 3if vr louerd hom . ^[n]adde isend . help þoru is *grace* .
 Vor hor felawes of þe oþer ost . al versse to hom drowe .
 Verst þe duc godefray . mid gode kni3tes ynowe .
 & in þe ri3thalf of is ost . þe baldewines tueye .
 Were & gouernede þe ost . mid hor poer beye .
 ¶ & steuene þe bleis is ost . þe luft side nom .
 & Roberd erl of flaundres . after þulke ost com .
 Mid is poer gret inou . as þe ost in þe ri3t side .
 Sywede þe gode reimond . mid is ost wel wide .
 & vot-folc wiþoute noumbre . & þanne þe bissop drou .
 In anoþer alf of an hul . wiþ gret poer ynou .
 ¶ þe sarazins in no bataile . neuere 3ut so uaste .
 Fo3te ne so stifliche . þe wule hor poer ylaste .
 ¶ Ac þo þis noble kni3tes . al verss up hom come .
 Hii þ^t mi3te of scapie . sone hor red nome .
 & hor duc soliman . & bigonne to fle vaste .
 So þat þis *cristine*+men . bileuede atte laste .
 Maistres in þe velde . mid gret wo þei it were .
 & of armes & of oþer þinge . gret preye away bere .